

Zápisnica
napísaná z príležitosti 3. zasadnutia
Mestského zastupiteľstva vo Veľkom Mederi
dňa 4.4.2011

Predsedaajúci : Ing. Alexander Néveri, primátor mesta

Prítomní : podľa prezenčnej listiny

Overovatelia zápisnice : Viliam Görföl
PaedDr. Marian Soóky

Zapisovateľ : Ing. Ladislav Jankó

1./ Otvorenie, kontrola uznesení

Pán primátor pozdravil prítomných a konštatoval, že zasadnutie je uznášaniaschopné. Program zasadnutia bol schválený podľa pozvánky. Pán Ladislav Dobis navrhol v časti voľné návrhy prerokovať 36 bodový materiál Veľkomederského združenia turizmu.

Návrhová komisia bola schválená v zložení Mgr. Ildikó Laposová a Ladislav Dobis. Za overovateľov zápisnice pán primátor vymenoval p. Viliama Görföla a PaedDr. Mariana Soókyho.

Nasledovala kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva. Písomnú správu (príloha č. 1) komentovala hlavná kontrolórka mesta. Informácie o riešení Papského kanála predložil PaedDr. László Tamás, referent referátu ŽP. Hovoril o rokovaniach s Hydromelioráciou š.p. a o možnom zapojení sa do programu vlády v rámci protipovodňových aktivít.

Pán Dobis vyslovil spokojnosť so skutočnosťou, že sa začalo venovať Ižopu. Pán primátor informoval, že rozmiestnená zvukotechnika v miestnosti slúži k zlepšeniu zrozumiteľnosti diskusií a celého rokovania. Neskôršie budú prístupné výstupy aj pre technické zariadenia médií.

2./ Správa primátora mesta o činnosti orgánov samosprávy mesta

Pán primátor informoval prítomných o dianiach v uplynulom období (príloha č.2).

Na otázku Ing. Dobis informoval, že otázky p. Dobisa ohľadne Tesca zodpovedal písomne. Prisľúbil všetku spoluprácu s Tescom. Možné sú tri varianty a to: prepracovanie územného plánu mesta, zmeniť len zónu sa nedá, odkúpenie pozemku ZSVS oproti, resp. ponúknuť pozemky z priemyselného parku.

Na otázku MUDr. Vrežgovej Ing. Szakszon vyslovil názor, že prepracovanie územného plánu mesta by trvalo cca pol roka.

Na ďalšiu otázku MUDr. Vrežgovej ohľadne personálnych auditov na úrade a v mestských podnikoch, či sú opodstatnené a prečo boli objednané pred schválením rozpočtu pán primátor vyslovil presvedčenie, že sú opodstatnené a berie si to na zodpovednosť.

Ing. Dobis vyslovila výhrady voči fotokopírovaniu všetkej dokumentácie na tri roky späť a voči objednanému energetickému auditu v situácii, keď termálne kúpalisko má vypracovanú štúdiu za 4,5 mil. Sk.

MUDr. Vrežgová požiadala o stanovisko právnik mesta, či auditorská firma má právo disponovať s fotokópiami dokumentov spoločnosti.

Pán primátor vyslovil presvedčenie, že objednaný audit slúži k zviditeľneniu a transparentnosti úradu a podnikov.

Ing. Robert Michnya, konateľ MPBH s.r.o. požiadal o výnimku - „hospodárenie do mínusu“ - nakoľko 15 000,-€ na energetický audit jednoducho nemajú, ďalej poznamenal, že majú platný projekt na zvyšovanie efektivity hospodárenia a že už aj počet zamestnancov znížili.

Na záver požiadal spomínaný audit posunúť na koniec mája, pretože teraz sa robí u nich finančný audit a potom sa musí urobiť vyúčtovanie nájomného za uplynulý rok.

Pán Kórósi Zalán uznal, že náklady na audit sú vysoké, ale keďže zastupiteľstvo neschválilo navrhnutého predsedu do dozorných rád spoločnosti, pán primátor potrebuje získať touto cestou informácie o stave spoločnosti. Odmietol ďalej podozrenia odznené v rámci diskusie ohľadne likvidácie a odpredaja termálneho kúpaliska.

Ing. Dobis sa opýtala na závady pôvodného projektu kanalizácie v Ižope.

Pán primátor ubezpečil každého, že jeho prioritným záujmom je kanalizácia v Ižope, ale súčasný projekt je nepoužiteľný. Bude lepšie si zaobstarať nový projekt použiteľný aj k žiadosti o dotáciu.

Cena projektu bude zahrnutá do dotácie, ktorá by riešila spolu aj kanalizáciu pozemkov p. Klempu, nakoľko Ižop je napojiteľný len cez túto kanalizáciu.

Ing. Dobis namietla ďalej, že pán primátor si objednal kamerový systém za 134 000,-€ hoci ešte nie je schválený rozpočet.

Správa primátora bola schválená (11 - 1 - 0).

Správu hlavnej kontrolórky o plnení uznesení zastupiteľstvo vzalo na vedomie (12 - 0 - 0).

3./ Interpelácie poslancov

Pán poslanec Csepi navrhol zahájiť kampaň pre rodičov a prevádzkovateľov pohostinstiev proti podávaniu alkoholických nápojov mládeži do 18 rokov, zriadiť zjednodušený telefonický kontakt pre Mestskú políciu, odstrániť nepoužívané stožiare v meste, zabezpečiť separovanie polystirolu a vyplieť pozemok „Tesca“.

Pán Bobkovič dodal, že na provizórnom oplatení „Tesca“ nebola namontovaná sieť na zachytávanie lopty a požiadal vyplniť výtlky na rohu M.Gorkého a Labutej ulice. Pán primátor prisľúbil zmapovať možnosti riešení.

Vo veci Tesca pán Dobis informoval, že obdržal písomnú odpoveď primátora, ktorá bola len sčasti uspokojujúca. Napríklad spomínaný pozemok ZSVS je t.č. ešte chráneným územím a podľa súčasného právneho vzťahu na úpravu pozemku „Tesca“ by mesto už nemalo vynaložiť financie.

Trvá naďalej na prispôsobení dokumentácie v záujme získania financií vo výške 440 000,-€ a 66 pracovných miest.

Ing. Ildikó Dobis upozornila, že na Dubovej ulici neboli chodníky dané do pôvodného stavu po uložení telekomunikačných káblov, na ul. P.O.Hviezdoslava je stále nebezpečnejšie zapadnutá cesta a viackrát spomínaný autobus tam ešte stále parkuje na ceste, na rozsypané smetie na úseku ORANGE-STEFAREZ, na burinu na „síd. Juh“ a požiadala informáciu o vysporiadaní pozemkov pod skládkou smetia na Čičovskej ceste.

Pán Görföl upozornil na kopy štrku na rohu J. Gagarina a Štadionovej, na spadnutý kábel mestského rozhlasu na konci Petöfiho ulice, vo veci Tesca súhlasí s pánom Dobisom a spomínané audity sú príliš nákladné.

Pán primátor dodal, že dodávateľ a cena je výsledkom výberového konania.

Pán Bobkovič požiadal cca 2 000,-€ na nové dvere v ZŠ slov. a cca 1 500,-€ na detské ihrisko v MŠ slov. z fondu primátora.

Na jeho ďalšiu otázku ohľadne náhradného ubytovania rómov odznela odpoveď, že bude výsledkom dnes predložených návrhov.

MUDr. Vrezgová požiadala okosiť nepoužívané pozemky za Poliklinikou.

4./ Rozpočet mesta na r. 2011 - 2013

Predložený materiál (príloha č. 3) komentovala spracovateľka Ing. Zuzana Dúžiková.

Rozpočet je v tejto forme vyrovnaný (+- 7 822 733,-€). Vyslovila presvedčenie, že bol podrobne a zodpovedne spracovaný a že bude schválený.

Hlavná kontrolórka mesta predložila svoje stanovisko k prijatiu úveru (príloha č. 4) a stanovisko k rozpočtu mesta (príloha č. 5) podľa ktorého odporúča rozpočet schváliť. Tieto dokumenty zastupiteľstvo vzalo na vedomie (12 - 0 - 0, 12 - 0 - 0).

Úvodom diskusie požiadal o slovo Ing. Alexander Néveri, primátor mesta.

Konštatoval, že pred zastupiteľstvom je najdôležitejšie rozhodnutie roka. Je potrebné prediskutovať, ale cieľom musí byť schválenie v záujme riadneho chodu mesta.

Vyslovil mierne optimizmus v prebudení hospodárstva a informoval o svojej aktivite v zabezpečení zdrojov investícií, t.j. o rokovaníach s TATRABANKOU aj v záujme prepracovania úveru termálneho kúpaliska tak, aby vedeli splniť aj iné záväzky, napr. voči mestu.

Vyzval na diskusiu, ale požiadal o schválenie rozpočtu.

V rámci diskusie pán Görföf predložil pozmeňujúci návrh skupiny poslancov (príloha č.) podľa ktorého by sa vynechali niektoré položky výdavkovej časti. Najväčšiu diskusiu vyvolal návrh na vypustenie 206,625 tisícovej splátky od termálneho kúpaliska na tento rok na strane príjmov.

Pán Dobis k pôvodnému materiálu dodal, že veľmi veľa vecí plánujeme z úveru, preto podporuje pozmeňovací návrh. V prípade potreby bude možné rozpočet upraviť.

Pán primátor požiadal o schválenie veľmi výhodného úveru v celkovej výške 1 000 000,-€s tým, že by bolo limitované čerpanie podľa pozmeňujúceho návrhu.

V diskusii odzneli názory, že mesto by malo začať len procesy, ktoré vie do štyroch rokov uzavrieť, aby sa príjmy od termálneho kúpaliska nespotrebovali na režijné výdavky a takisto z ostatných nájmov boli príslušné nehnuteľnosti obnovené, pán Bobkovič uznal, že po skrátení fondu primátora nemusí stačiť na potrebné veci, Ing. Dobis naopak upozornila, že plánovaný fond je neúmerne vyšší ako sa s tým kalkulovalo pri vytvorení tohto fondu, Mgr. Kóroši ako predseda finančnej komisie oznámil, že komisia nevedela zaujať jednotné stanovisko k plánovanému rozpočtu. Mgr. Laposová upozornila, že konatelia garantovali schopnosť splácania dlhu mestu, preto z návrhom na vynechanie alikvotnej čiastky z príjmov rozpočtu nesúhlasí a že tí istí poslanci, ktorí termálnemu kúpalisku schválili všetky úvery, nechcú to schváliť mestu.

MVDr. Orsovic za komisiu výstavby súhlasil s vynechaním investícií na Jahodovej ulici a centrálnej mestskej zóny, bytovú situáciu dotyčných rómov navrhuje riešiť kontajnerovými bytmi a neodporúčajú ani kamerový systém.

Pán Görföf na konci diskusie vyslovil presvedčenie, že pozmeňujúci návrh nenaruší rozpočet a navrhol schváliť jednotlivé body samostatne.

- 1 - prijatie úveru 406 956,55 €od DEXIA Banky Slovensko - schválené (7 - 0 - 5),
- 2 - prijatie úveru 1 mil. eur od TATRABANKY, s čerpaním max. 300 000,-€ v r. 2011 podľa uvedeného zoznamu v návrhu - schválené (12 - 0 - 0),
- 3 - prijatie úveru 195 000,-€na 24 b.j. - schválené (11 - 1 - 0),
- 4 - prijatie úveru 160 925,-e na prevádzkovanie podnikateľského inkubátora - neschválené (0 - 1 - 11),
- 5 - programová štruktúra rozpočtu - schválená (12 - 0 - 0),
- 6 - znížiť príjmovú časť o 206 625,-€ (splátky TK) - schválené (8 - 0 - 4),
- 7a - zníženie výdavkovej časti v tej istej výške - schválené (8 - 3 - 1),
- 7b - vysporiadanie fondu rozvoja bývania do konca r. 2012 - schválené (11 - 1 - 0),
- 8 - rozsah pôsobnosti primátora pri výdavkovej časti + 5% - schválené (12 - 0 - 0),
- 9 - zapracovať schválené zmluvy do rozpočtu - schválené (12 - 0 - 0).

Ing. Dúžiková Zuzana, ved. finančného oddelenia upozornila, že neprijatím úveru na inkubátorský dom bude investícia nerealizovateľná a naruší sa aj rozpočet.

Pán primátor poprosil poslancov o prehodnotenie tohto rozhodnutia, nakoľko by sa znemožnil jeden rozsiahly medzinárodný projekt.

Zastupiteľstvo počtom hlasov (8 - 1 - 3) schválilo znovuprerokovanie tohto bodu. Zároveň hlasovaním v pomere 8 - 2 - 2 schválilo tento úver (bod a/4 návrhu).

Rozpočet mesta vrátane programového rozpočtu na základe schválených pozmeňovacích návrhov bol schválený (11 - 1 - 0).

Rozpočet mesta na roky 2011 - 2013 zastupiteľstvo vzalo na vedomie (12 - 0 - 0).

Návrh p. Dobisa venovať priebežnú pozornosť vývoju výnosu 2 daní fyzických osôb bol schválený (11 - 1 - 0).

Pán primátor poďakoval za schválenie rozpočtu mesta, ale oznámil, že odpustenie splátky 206 625,-e od termálneho kúpaliska nepodpíše.

6./ Rozpočet MsKS Veľký Meder na rok 2011

Predložený písomný materiál (príloha č. 6) komentoval spracovateľ p. Ladislav Gútay, riaditeľ MsKS.

V diskusii pán Bobkovič považoval náklady na telekomunikačné služby za vysoké, p. Gútay vymenoval niektoré „ostatné“ položky a informoval, že strecha Vlastivedného domu sa opraví do 30. apríla a že v súvislosti s dňami M. Corvina majú organizačné povinnosti, resp. náklady na účinkujúcich refakturujú mestu. Pán Dobis navrhol spracovať výkaz vlastných nákladov pri organizácii kultúrnych akcií mesta.

Pán Görföl poukázal na nesúlad jednej položky uvedenej aj v rozpočte mesta, konštatoval, že prípadné príjmy z projektov nie sú naplánované, aby projekt na klimatizáciu vypracovalo MsKS z toho, čo ušetrí na telekomunikačných výdavkoch, vyslovil nespokojnosť s počtom programov pre mládež a navrhol zrušiť predajné akcie v budove MsKS. Konštatoval, že 60% rozpočtu tvoria mzdy a že na kultúru sa vynaloží len 11 000,- z 180 tisícového rozpočtu.

Pán primátor nesúhlasil a na obranu riaditeľa MsKS konštatoval, že v kultúrnom dome sa nikdy toľko kultúrnych podujatí neorganizovalo a nikdy toľko kultúrnych skupín nepôsobilo ako teraz.

So zakázaním predajných akcií by súhlasil, ak by mesto vykrylo tieto príjmy MsKS z mestského rozpočtu.

Pán Dobis upozornil, že tieto akcie slúžia obyvateľom a nemožno prihliadnúť na výhrady podnikateľov.

Pán Gútay dodal, že nikdy ich neorganizoval na úkor kultúrnych podujatí.

Predložený návrh rozpočtu bol schválený (11 - 0 - 1).

Pán primátor navrhol prerušiť zasadnutie a pokračovať v ňom dňa 11.4.2011 o 17.00 hod. Tento návrh bol schválený (11 - 0 - 1).

Uznesenie č. 3 - MsZ/2011
zo dňa 4.4.2011

1. Mestské zastupiteľstvo vo Veľkom Mederi

a/ s c h v a ľ u j e

správu primátora mesta o činnosti orgánov samosprávy mesta

b/ berie na vedomie

Správu hlavnej kontrolórky mesta o kontrole plnenia uznesení mestského zastupiteľstva

2. Mestské zastupiteľstvo vo Veľkom Mederi

a/ berie na vedomie

Stanovisko hlavného kontrolóra mesta k návrhu rozpočtu mesta na rok 2011 a k návrhu rozpočtu na roky 2012-2013

b/ berie na vedomie

Stanovisko hlavného kontrolóra mesta k dodržaniu podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania mestom Veľký Meder

3. Mestské zastupiteľstvo vo Veľkom Mederi

a/ s c h v a ľ u j e

1. Prijatie úveru Dexia Komunál Eurofondy vo výške 406 956,55,- EUR poskytnutého zo strany Dexia banky Slovensko a.s, so sídlom: Hodžova 11, 010 11 Žilina, Slovenská republika, IČO: 31 575 951, IČ DPH: SK2020372541, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L (ďalej len „**banka**“) za podmienok dojednaných v príslušnej úverovej zmluve, na účely zabezpečenia predfinancovania investičného projektu „Rekonštrukcia a modernizácia základnej školy J.A. Komenského“ s podporou projektu v zmysle príslušných predpisov o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva formou NFP z „Európskeho fondu regionálneho rozvoja „.

2. Prijatie dlhodobého splátkového úveru od Tatra banky, a.s. na financovanie investičných zámerov mesta Veľký Meder podľa podmienok poskytnutých v indikatívnej ponuke s nasledovnými parametrami:
- Výška úveru do 1 000 000,- Eur. Čerpanie úveru v roku 2011 max. do výšky 300.000,- eur podľa nižšie uvedeného zoznamu.

- Úroková sadzba 1 M EURIBOR + 1,35 % p.a.
- Spracovateľský poplatok 0,25 % z celkovej výšky úveru zúčtovaný jednorazovo vopred
- Čerpanie úveru v tranžiach, na základe obchodných faktúr dodávateľa, formou pripísania prostriedkov na bežný účet klienta
- Konečná splatnosť do 10 rokov od poskytnutia úveru
- Splátky istiny a úrokov pravidelne mesačne
- Zabezpečenie je zmenka klienta
- Realizácia časti platobného styku prostredníctvom účtov Klienta vedených Veriteľom

Hodnoty investičných zámerov uvedené nižšie v zozname sú len informatívneho charakteru, nezáväznú, budú upresnené po vypracovaní projektovej dokumentácie a budú predložené na zasadnutie MsZ. Investičné zámery mesta na rok 2011 sú nasledovné:

Návrh na investície na rok 2011	Suma v Eurách
Vybudovanie cesty na Hruškovej ulici	90 000
Rekonštrukcia soc.zar. pod tribúnou - MŠK	30 000
Rekonštrukcia soc.zar. na poliklinike	40 000
Vybudovanie výtahu na poliklinike	50 000
Rekonštrukcia ÚK vo futbalovom klube Ižop	10 000
Parkovací systém v meste	27 000
SPOLU INVESTÍCIE	247 000

Návrh na projekty:	Suma v Eurách
k výstavbe bytov na ul. Jahodovej	8 000
k rekonštrukcii športovej haly	10 000
k rekonštrukcii ciest a chodníkov Sv.Štefana, Poľovnícka, Sídl. M.Corvina - butikový rad, Priemyslová, Dolná	10 000
k vybudovaniu cesty na Hruškovej ulici	2 000
k rekonštrukcii budov MŠ na ul. Železničnej	5 000
ostatné, napr. Projekt Ižop Faluház	18 000
SPOLU PROJEKTY	53 000

Nové investície v roku 2011 celkom	300000
---	---------------

3. Prijatie investičného úveru od Tatra banky, a.s. na vyfinancovanie vlastných zdrojov pri výstavbe nájomných bytov 24 b.j. vo výške **195 000** Eur.

Úloha na apríl 2011, MsZ poveruje primátora mesta so zahájením rokovania

4. Prijatie úveru od Tatra banky, a.s. na predfinancovanie projektu „HU-SK 2010 – Zriadenie a prevádzkovanie podnikateľského inkubátora vo Veľkom Mederi“ na rekonštrukciu budovy bývalej VÚB na podnikateľský inkubátor v sume 160 925 Eur.

Úloha na apríl 2011, MsZ poveruje primátora mesta so zahájením rokovania

5. Programovú štruktúru na rozpočet mesta Veľký Meder na rok 2011

7. Zníženie výdavkovej časti rozpočtu nasledovne

a/	- mzdy	- 49.927,-
	- interiérové vybavenie	- 7.000,-
	- fond primátora	- 25.500,-
	- štúdie, expertízy	- 13.000,-
	- mestské noviny-služby	- 8.000,-
	- právne trovy	- 5.000,-
	- prevádzka úradu:	
	- prevádzkové stroje	- 2.000,-
	- interiérové vybavenie	- 4.500,-
	- všeobecný materiál	- 3.000,-

Vrátenie prostriedkov do fondu rozvoja bývania - 88.698,- eur.

Spolu 206.625,- eur

b/ fond rozvoja bývania mesto vráti vo výške 88.698,- eur do konca roku 2012.

8. Podľa písm. b ods. 4 § 11 zákona o obecnom zriadení č. 369/1990 Zb. MsZ určuje, že zmeny vo výdavkovej časti rozpočtu na rok 2011 v jednotlivých položkách môže primátor vykonať v rozsahu max + 5 %. Vyššie zmeny môže primátor vykonať len so súhlasom MsZ.

9. ukladá vedúcej finančného oddelenia zapracovať schválené zmeny do rozpočtu mesta na rok 2011

10. rozpočet mesta Veľký Meder vrátane programového rozpočtu na základe schválených pozmeňovacích návrhov na rok 2011

b/ berie na vedomie

Rozpočet mesta Veľký Meder na roky 2012 – 2013

c/ u k l a d á

venovať priebežnú pozornosť vývoji výnosu z daní FO a pravidelne, formou správy predkladať informácie mestskému zastupiteľstvu.

T.: priebežne dvojmesačne Zodpovedná: prednosta úradu

4. Mestské zastupiteľstvo vo Veľkom Mederi

a/ s c h v a ľ u j e

predložený rozpočet MsKS Veľký Meder na rok 2011

Ing. Alexander Néveri
primátor mesta

3. Mestské zastupiteľstvo vo Veľkom Mederi

a/ s c h v a ľ u j e

6. znížiť príjmovú časť rozpočtu, položka 456 z 413.250,- na polovicu, t.j. na 206.625,- eur z dôvodu, že Termál s.r.o. v tomto roku nemá finančné prostriedky na vykrytie celej sumy, nakoľko v tomto roku preinvestuje cca 500.000,- na výstavbu a na vyfinancovanie úverov.
Čiastku navrhuje odročiť na rok 2012.

Ing. Helena Kucseraová
prednosta úradu

Viliam Görföl
PaedDr. Marian Soóky

overovatelia zápisnice